



د. سمر إبراهيم محمد فراج

مدرس

قسم اللغات الشرقية - كلية الآداب - جامعة القاهرة

Samar.Ibrahim@cu.edu.eg

00201025506488-00201205220991

أولاً: السيرة الذاتية

الاسم: سمر إبراهيم محمد فراج

الكلية: الآداب - جامعة القاهرة

البريد الإلكتروني: Samar.Ibrahim@cu.edu.eg & s_i_farrag2007@hotmail.com

رقم التليفون: 00201025506488 - 00201205220991

الميلاد: ١٤ / ٩ / ١٩٧٣ محافظة الجيزة . جمهورية مصر العربية

الدرجات العلمية:

- ١- الدكتوراه في الآداب من جامعة القاهرة عام ٢٠٠٩ ، في موضوع "الحروف في اللغة السريانية دراسة نحوية دلالية " ، بمرتبة الشرف الأولى
- ٢- الماجستير في الآداب من جامعة القاهرة عام ٢٠٠٣ ، في موضوع " كتاب النحو السرياني لإيليا الطيرهاني (١٠٤٩) ترجمة ودراسة " بتقدير ممتاز .
- ٣- الليسانس الممتاز في اللغات الشرقية من جامعة القاهرة عام ١٩٩٥ ، بتقدير جيد جداً مع مرتبة الشرف

الوظيفة الحالية:

- أستاذ مساعد بقسم اللغات الشرقية ، كلية الآداب ، جامعة القاهرة من إبريل ٢٠٢٣ حتى الآن

الوظائف السابقة :

- ١ . معيد بقسم اللغات الشرقية ، كلية الآداب ، جامعة القاهرة ، من ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٤ .
- ٢ . مدرس مساعد بقسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة القاهرة ، من ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٠
- ٣ . منسق عام برامج الساعات المعتمدة، كلية الآداب، جامعة القاهرة من مايو ٢٠١٨ إلى فبراير ٢٠١٩
- ٤ . مدرس بقسم اللغات الشرقية ، كلية الآداب ، جامعة القاهرة من يناير ٢٠١٠ حتى إبريل ٢٠٢٣
- ٥ . مدرس منتدب بقسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة الإسكندرية من ٢٠١١ حتى ٢٠٢٠
- ٦ . مدرس منتدب بقسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة دمنهور من ٢٠١٨ حتى ٢٠٢٠

ثانياً: الأنشطة والإنجازات التدريسية :

مقررات مرحلة الليسانس

- ١ - اللغة السريانية نحو وصرف مستوى أول
- ٢ - اللغة السريانية نحو وصرف مستوى ثان
- ٣ - اللغة السريانية نحو وصرف مستوى ثالث
- ٤ - الأدب الآرامي ونماذج من نصوصه
- ٥ - تاريخ الأدب السرياني
- ٦ - مدخل إلى الاستشراق
- ٧ - التفكير الناقد
- ٨ - ريادة الأعمال

مقررات مرحلة الدراسات العليا

- ١ - التأثيرات العربية واليونانية في النحو السرياني
- ٢ - دراسات في الفروق بين اللهجتين الشرقية والغربية في السريانية
- ٣ - نظرية النقد الأدبي
- ٤ - فن المخطوط في السريانية

ثالثاً: المهام والأنشطة البحثية والعلمية

الأبحاث المنشورة

١. أقوال أحيقار في الآرامية والسريانية والعبرية والحبشية دراسة تحليلية ، بحث مشترك مع د/منال عبد الفتاح أستاذ مساعد اللغة الحبشية ، و د/ سهير دويني أستاذ مساعد الأدب العبري الوسيط، مجلة هرمس . جامعة القاهرة ٢٠١٤ المجلد (٣)، العدد (٣)، يوليو ٢٠١٤
٢. صوت الهمزة في اللغة السريانية خصائصه وتغيراته الصوتية في اللهجتين الشرقية والغربية.، مجلة رسالة المشرق - مركز الدراسات الشرقية- جامعة القاهرة المجلد (٣٥) العدد (من ١ إلى ٤) ٢٠٢٠.
٣. التغيرات الصوتية للصوائ والمقاطع في الكلمات الصحيحة بتأثير المورفيمات النهائية. مجلة كلية الآداب، جامعة الفيوم (اللغويات والثقافات المقارنة) المجلد (١٤) العدد (١) يناير ٢٠٢٢.
٤. الأنماط التركيبية للزمن الماضي في اللهجات الآرامية الشرقية الحديثة- لهجة أورمية نموذجاً-دراسة تطبيقية مقارنة في نص إنجيل مرقس، مجلة كلية الآداب جامعة الفيوم (اللغويات والثقافات المقارنة) المجلد (١٤) العدد (٢) يوليو ٢٠٢٢.
٥. الوظائف التركيبية لـ "ܐܬܐ" بين السريانية ولهجة أورمية دراسة تطبيقية مقارنة في نص إنجيل متى مجلة رسالة المشرق - مركز الدراسات الشرقية- جامعة القاهرة المجلد (٣٧) العدد (3) يوليو- سبتمبر ٢٠٢٢

المؤتمرات

- ١- المشاركة في مؤتمر التأثيرات الأجنبية في اللغات والآداب الشرقية . والذي عقد في مركز الدراسات الشرقية أكتوبر ٢٠١٢ بإلقاء بحث بعنوان : الرابط " آيس " في الجمل غير الفعلية وتأثره باليونانية
- ٢- المشاركة في المؤتمر الدولي الأول للدراسات الآرامية والسريانية . كلية الآداب . جامعة القاهرة مارس ٢٠١٤ بإلقاء بحث مشترك مع د/ منال عبد الفتاح أستاذ مساعد اللغة الحبشية ، و د/ سهير دويني أستاذ مساعد الأدب العبري الوسيط بعنوان : أقوال أحيقار في الآرامية والسريانية والعبرية والحبشية دراسة تحليلية
- ٣- المشاركة في المؤتمر الدولي الثاني للدراسات الآرامية والسريانية مارس ٢٠١٩ بإلقاء بحث بعنوان " التغيرات الصوتية والمقطعية في الكلمات السريانية الصحيحة بتأثير المورفيمات النهائية "

الرسائل

- الإشراف المشترك مع أ. د. ماجدة عماد الدين سالم على رسالة ماجستير بعنوان الأبنية الفعلية في اللغة الآرامية والسريانية للطالبة جهاد أحمد مطاوع ٢٠١٤ ، أجازت بتقدير ممتاز
- الإشراف المشترك مع أ. د. ماجدة عماد الدين سالم على رسالة ماجستير بعنوان " الألفاظ المعربة عن السريانية في كتاب الفهرست للنديم " للطالبة / أسماء يحيى ٢٠١٧ ، لم تناقش بعد
- الإشراف المشترك مع أ. د. ماجدة عماد الدين سالم على رسالة ماجستير بعنوان " أوزان الاسم المجردة دراسة صرفية صوتية " للطالبة / هبة مجدى خميس ٢٠١٨ ، أجازت بتقدير ممتاز

الإصدارات والمنشورات :

١. البيان في لغة السريان مستوى أول، كتاب مؤلف بالمشاركة مع أ.د. ماجدة عماد الدين سالم، ٢٠٠٥.
٢. الأدب الآرامي ونماذج من نصوصه المختارة، كتاب مؤلف بالمشاركة مع أ.د. ماجدة عماد الدين سالم، ٢٠٠٦.
٣. البيان في لغة السريان مستوى ثان، كتاب مؤلف بالمشاركة مع أ.د. ماجدة عماد الدين سالم، ٢٠٠٧.
٤. البيان في لغة السريان مستوى ثالث، كتاب مؤلف بالمشاركة مع أ.د. ماجدة عماد الدين سالم، ٢٠١٠.
٥. المشاركة مع د/ سعيد رجب في وضع هوامش وتعليقات لترجمة أ.د. ماجدة عماد الدين سالم لكتاب النحو السرياني لروبنز دوفال ٢٠١٣-٢٠١٤ / ٢٠١٥-٢٠١٦
٦. مدخل إلى الاستشراق ، بالمشاركة مع أ.د. منال عبد الفتاح ٢٠١٧-٢٠١٨
٧. الأدب السرياني ، تاريخه ونماذج من نصوصه المختارة ٢٠١٨
٨. قواعد اللغة السريانية مستوى أول / مستوى ثان كتاب مؤلف بالمشاركة مع أ.د. صلاح محبوب ٢٠١٨

المشروعات البحثية

- المشاركة في مشروع بحثي بمركز الدراسات البردية بجامعة عين شمس بعنوان " إعادة قراءة لبرديات ألفنتين" من ٢٠١٣ حتى ٢٠١٧ ، صدر المجلد الأول منه في يوليو ٢٠١٥ ، والمجلد الثاني في يوليو ٢٠١٦ ، والمجلد الثالث في يوليو ٢٠١٧

ندوات عامة

- إلقاء محاضرة بمركز الدراسات البردية جامعة عين شمس حول " بردية كاوى ٢٥ ، إعادة قراءتها ودراسة لغوية لها " يناير ٢٠١٣
- إلقاء محاضرة بمركز الدراسات البردية جامعة عين شمس حول " ظواهر لغوية في البرديات الآرامية " نوفمبر ٢٠١٤
- حلقة بحثية بمركز الدراسات البردية والنقوش لمناقشة بحث " ازدهار الخطوط الآرامية وتطورها " ٩ / ١٨ / ٢٠١٤

رابعاً: الأنشطة المؤسسية

- ١- منسق معيار المعايير الأكاديمية والبرامج الدراسية بوحدة الجودة بكلية الآداب من مايو ٢٠١٤ حتى ٢٠١٩ .
- ٢- منسق معيار التعليم والتعلم بلجنة الجودة بالقسم ٢٠١٤-٢٠١٥ .
- ٣- منسق معيار المعايير الأكاديمية والبرامج الدراسية بالقسم ٢٠١٥-٢٠١٦ ، ٢٠١٦-٢٠١٧ .
- ٤- منسق الجودة بالقسم ٢٠١٧-٢٠١٨ .
- ٥- المنسق العام لبرامج الساعات المعتمدة بالكلية من مايو ٢٠١٨ حتى فبراير ٢٠١٩ .
- ٦- منسق إدارى ببرامج الساعات المعتمدة من يوليو ٢٠١٩ حتى الآن .
- ٧- منسق لجنة المعايير الأكاديمية بالقسم من ٢٠١٨ حتى الآن .

خامساً: الدورات التدريبية وورش العمل ودورات اللغات:

دورات تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس

- ١- دورة تدريبية في " الاتجاهات الحديثة في التدريس " ، عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات جامعة القاهرة في الفترة من ٢٠١٠/٧/٥ إلى ٢٠١٠/٧/٧ .
- ٢- دورة تدريبية في " نظم الامتحانات وتقييم الطلاب " ، عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات جامعة القاهرة في الفترة من ٢٠١١/٩/٢٦ إلى ٢٠١١/٩/٢٨ .
- ٣- دورة تدريبية بعنوان " التفكير الناقد " عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ٢٤-٢٥ إبريل ٢٠١٩
- ٤- دورة تدريبية بعنوان " النشر الدولي للبحوث العلمية" عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ١٤-١٥ أكتوبر ٢٠١٩
- ٥- دورة تدريبية بعنوان " المقررات الإلكترونية التفاعلية " عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ٢٩-٣٠ يونيو ٢٠٢٠
- ٦- دورة تدريبية بعنوان " مهارات التدريس الفعال " عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ٢٦-٢٧ أكتوبر ٢٠٢٢
- ٧- دورة تدريبية بعنوان " أساسيات التعليم المدمج " عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ١٨-١٩ يناير ٢٠٢٣
- ٨- دورة تدريبية بعنوان " الجوانب المالية والقانونية في الجامعة" عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ٢٠-٢١ فبراير ٢٠٢٣
- ٩- دورة تدريبية بعنوان "أخلاقيات البحث العلمى" عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ٢٠-٢١ مارس ٢٠٢٣
- ١٠- دورة تدريبية بعنوان "التنمية المستدامة في التعليم الجامعى" عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ١٢-١٣ إبريل ٢٠٢٣
- ١١- دورة تدريبية بعنوان "طرق الوقاية من الفساد الإدارى ومكافحته" عقدت في مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس . جامعة القاهرة في الفترة من ١٥-١٦ إبريل ٢٠٢٣

حضور ورش عمل

- ١- ورشة عمل بعنوان " التحليل الرباعى وتحليل الفجوة فى مؤسسات التعليم العالى " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٢٠١٤/٧/٢
- ٢- ورشة عمل بعنوان " مهارات الإطفاء والأمن " عقدت فى كلية الآداب . جامعة القاهرة ١٦ / ٩ / ٢٠١٤
- ٣- ورشة عمل بعنوان " إعداد الدراسة الذاتية " عقدت فى كلية الآداب . جامعة القاهرة ٢٠١٤/٩/٣٠
- ٤- ورشة عمل بعنوان " ثقافة ومفاهيم الجودة فى مؤسسات التعليم العالى " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٢٠١٤/١٠/٢١
- ٥- ورشة عمل بعنوان " توصيف المقرر الدراسى " عقدت فى مركز ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " الأربعاء ٢٦/١١/٢٠١٤
- ٦- ورشة عمل بعنوان " توصيف البرنامج والمقرر " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ١٥/١٢/٢٠١٤
- ٧- ورشة عمل بعنوان " المعايير الأكاديمية " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٢٤/٢/٢٠١٥
- ٨- ورشة عمل بعنوان " الخطة البحثية " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " الأربعاء ١٦/٣/٢٠١٥
- ٩- ورشة عمل بعنوان " المراجعة الداخلية للبرامج التعليمية " " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " الأربعاء ٢٢/١٠/٢٠١٥
- ١٠- ورشة عمل بعنوان " مهارات البحث عن مصادر المعلومات الالكترونية " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ١ / ٤ / ٢٠١٨
- ١١- ورشة عمل بعنوان " الورقة الامتحانية " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٣٠ / ٤ / ٢٠١٨
- ١٢- ورشة عمل بعنوان " المهارات المختلفة فى الإدارة والقيادة " عقدت فى وحدة التدريب . كلية الآداب . جامعة القاهرة " ٤/١٢/٢٠١٨

١٣- ورشة عمل بعنوان " الإعداد لاعتماد البرامج " عقدت في وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٢٠١٩/٦/١٨

١٤- ورشة عمل بعنوان "المعايير الأكاديمية" عقدت في وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " ٢٠٢٢/١٢/٨

التدريب فى ورش عمل

١. التدريب فى ورشة عمل بعنوان " كيفية إعداد توصيف البرنامج والمصفوفة وتوصيف المقرر " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة " الخميس ٢٠١٦ / ٢ / ٢٣
٢. التدريب فى ورشة عمل بعنوان "إعداد تقرير البرنامج وتقرير المقرر " عقدت فى وحدة ضمان الجودة والاعتماد . جامعة القاهرة ، بواقع ورشة كل فصل دراسى فى الفترة من يوليو ٢٠١٤ حتى ٢٠١٧
٣. التدريب فى ورشة عمل بعنوان "حقوق وواجبات الطالب الجامعى" عقدت فى وحدة التدريب . كلية الآداب . جامعة القاهرة " ٢٠٢٠/١٠/١٦

دورات اللغات

- ١- اجتياز مستوى التوفل فى اللغة الإنجليزية من مركز اللغات الأجنبية والترجمة التخصصية كلية الآداب جامعة القاهرة فى ٢٠ / ١ / ٢٠٠٤ .
- ٢- اجتياز ثمانى مستويات من اللغة اليونانية على يد متخصص بكلية الآداب جامعة القاهرة فى الفترة من ٢٠١٠/٩ إلى ٢٠١٢ / ٩ .
- ٣- دورة فى " آرامية البردى " عقدت فى مركز الدراسات البردية والنقوش فى الفترة من ٢٠١٢/٦/٧ إلى ٢٠١٢ / ٩ / ٢٣ .
- ٤- دورة فى " آرامية العهد القديم " عقدت فى مركز الدراسات البردية والنقوش فى الفترة من ٢٠١٢ / ١٠ / ٢٠ إلى ٢٠١٢ / ١٠ / ٤ .
- ٥- ورشة عمل بعنوان " النقوش النبطية والثمودية . كيفية قراءتها " عقدت بمركز الدراسات البردية والنقوش جامعة عين شمس فى الفترة من ١٣-١٥ فبراير ٢٠١٩

سادساً: التكريم والشهادات التقديرية :

- ١- شهادة تقدير للجهد المبذول في العمل الإدارى ٢٠٠٥
- ٢- شهادة تقدير للحصول على لقب المدرس المساعد المثالى عن قسم اللغات الشرقية . كلية الآداب . جامعة القاهرة من نادى أعضاء هيئة تدريس جامعة القاهرة ٢٠٠٥ .
- ٣- شهادة تقدير للحصول على لقب العضو المثالى للهيئة المعاونة عن قسم اللغات الشرقية . كلية الآداب . جامعة القاهرة من نادى أعضاء هيئة تدريس جامعة القاهرة ٢٠٠٧ .
- ٤- شهادة تقدير للدور المتميز فى أعمال الجودة والذى ساعد على تقدم الكلية للحصول على الاعتماد الأكاديمى ٢٠١٤ / ٧
- ٥- شهادة تقدير للدور المتميز فى أعمال الجودة فى حصول الكلية على الاعتماد الأكاديمى ٢٠١٥ / ٥
- ٦- شهادة تقدير للدور المتميز كمنسق عام لبرامج الساعات المعتمدة ٢٠١٩ / ٦

عاشراً: مجالات أخرى :

اللغات :

- اللغة العربية : اللغة الأم.
- اللغة الإنجليزية: مستوى متقدم.
- اللغة السريانية : مستوى متقدم
- اللغة العبرية : مستوى متوسط
- اللغة اليونانية : مستوى متوسط

معارف متعلقة بتطبيقات الحاسوب

- معرفة تامة ببرنامج Microsoft Office
- معرفة متقدمة في التعامل مع الشبكة الدولية للمعلومات
- معرفة متقدمة في التعامل مع نظام التشغيل Windows٧ و الأنظمة السابقة الصادرة عن شركة ميكروسوفت.